



古
文



ALL
GIRLS
OUGHT
TO FALL
IN LOVE
WITH
IDOLS.

BUT IF IT'S A
FEMALE
IDOL, YOU
DON'T HAVE
TO FEEL BAD
ABOUT THAT.

YOU
CAN
DO
THIS
FOR
ME.

YOU CAN'T
DATE WITH
MALE IDOLS.



AND
GIRLS
WHO
CHEER
FOR
THAT.

THE TIME
SPENT WITH
AN IDOL WHO
SINGS AND
SMILES FOR
GIRLS.

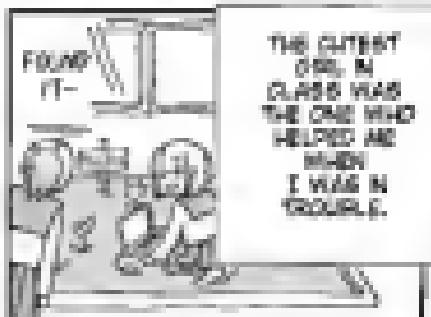
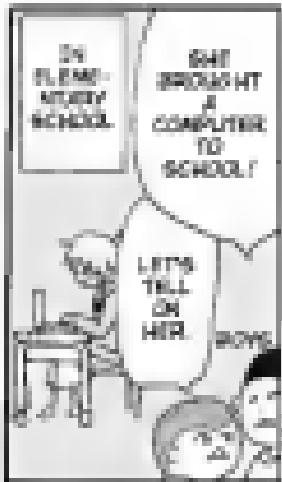
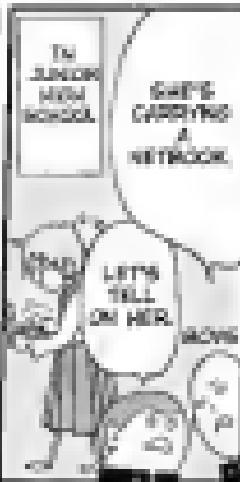


I AM A
FEMALE
OTAKU

OKAY,
DONE.

WHO
PURSES
SUCH AN
IDEAL
WORLD.





AFTER THEM,
I HEARD A RUMOR



I FOUND AN IDOL THAT LOOKS LIKE HER BY COINCIDENCE, AND I CAME TO LIKE HER.



I TRIED SEARCHING HER UP TO SEE WHAT KIND OF IDOL SHE WAS, BUT NO SUCCESS.



SHIWA IS SO CUTE



SIGH...



FOR ME BECOMING AN IDOL OTAKU!



THIS WAS THE TRIGGER.

AS A
RESULT,
HINAM
SUCCEDED
HER
MAJOR
DEBUT
AND
BECAME
A HUGE
HIT!



THE NUMBER OF
PAGE VIEWS
WENT THROUGH
THE ROOF AND
FOR UNKNOWN
REASONS, I WAS
BECOMING CALLED
"THE QUEEN OF
BLUDGE".

LEARN
THE
POWER
OF THE
INTERNET.

I CAN
GET A
NAMELESS
GIRL ON TV



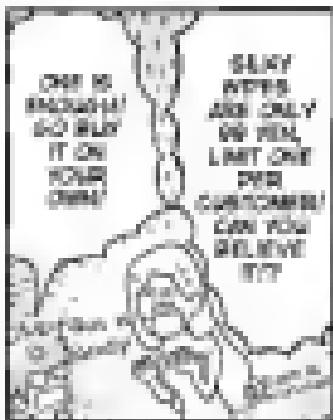
THIS
IS MY
ONLY
TALENT

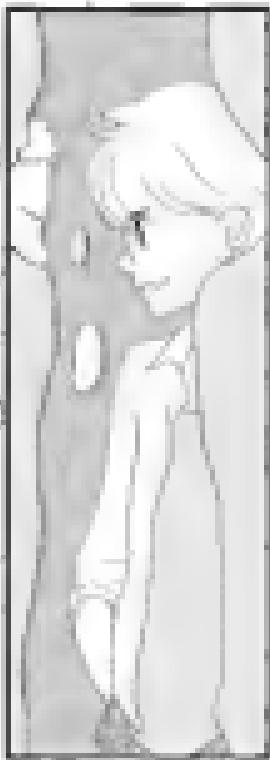
AND
I
CAN
GET
THE
GIRL
ON
TV

AS IF
STUPID
TILL
BREAK THEM

AN

AS A
HICK-
KOMONO.





IT'S
PAINFUL

I
KNOW
BUT IT'S

AS
EXPECTED
OF THE
YOU-SITE
CHRISTMAS
!!

BLIND BUT

ISN'T THAT
IT'S FIRST
CONCERT
T-SHIRT
THEY
ONLY GAVE
TO THE
FIRST 5
GUESTS??

AWESOME
!!

WHAT IS THE
POINT OF
BRINGING SO
MANY T-
SHIRTS??

WE
ARE
CHAMPION

I'VE COLLECTED
ALL THE LIMITED
ITEMS NOW

PEOPLE
BEHIND WON'T
BE ABLE TO
SEE IF YOU
WEAR THOSE
AROUND!!

I'M GOING
TO FOLLOW
YOU
EXAMPLE
AND HOLD
THEM LIKE
WOLVERINE!!

WHAT
ARE
THEY
HERE TO
DO?

Amazing!!

Come on it
like this

THESE
GUYS
...

AMAZING

THERE ARE
NORMAL
PEOPLE HERE
AS WELL...

THIS IS
NOT A
FESTIVAL
GROUND.

HERE
COMES
ITBO
WITH THE
OPENING
ACT!!

Uoohh!!

IT'S
COM-
ING!!

WELCOME
TO THE
EYON IDOL
FAIR!

STAND.

WE ARE THE GROUP THAT WILL BE PERFORMING BEFORE HINAMI-SAN.

NICE TO MEET YOU.

HAN?

AND THIS IS OUR FIRST EVENT IN TOKYO.

SO THEY'RE LOCAL IDOLS...

WE ARE NORMALLY ACTIVE IN ITOSHIMA CITY, FUKUOKA.

PLE-
ASE
LI-
TEAU





ISN'T THIS
PRETTY HIGH
LEVEL FOR
LOCAL IDOL'S?

NOAH.

HEY!!

URY
AAH!!

"PLINCH"

I CAN'T
BELIEVE
THEY'RE
DOING
CRAZY IN A
SHOPPING
MALL.

RUIN THE
ATMOSPHERE!

WOW!

WOW!

WOW!

THAT PINK-
TICKET IS
ESPECIALLY
ANNOYING.

URY
AA

HEY

!!

YOU
PEOPLE
ARE SO
DAMN
LOUD!

URY
AA

HEY
!!

WOW!

BUMP



DO THEY
CARE ABOUT
NOTHING
ELSE AS
LONG AS
THEY
THEMSELVES
GET
EXCITED?

DID THEY
COME TO
MAKE HORSE
LIKE IDIOTS?



Clap
Clap

I CAN'T
SEE THE
IDOLS!



Clap
Clap

THANK
YOU VERY
MUCH!





HE'S THE
TYPE I
SERIOUSLY
HATE.



卷之三

THIS WASN'T
ME HIM,
I FOUND
HIS
ACCOUNT.

PHIL-BURN
Regulations, publications
and services for the
industrial market

卷之三

→ [View all news](#)

— 700-800-1000-1000 —

PUSHING

It
hurts

THOSE ON-
THE-SCENE
OTAKUS.

GLOW-
STICKS

I
can't
see
you

THEY GET
EXCITED AND
ONLY WANT
TO BE
KNOWN BY
OTHERS.

CHA-
KING

TIGERS

CYBER

I can't
hear
anything

AND DON'T
CARE
ABOUT
OTHERS
AROUND
THEM AT
ALL.

THEY
HAVE
ZERO
LOYALTY.



On with
the next!

I'm
over
it now.

AND ON
TOP OF
THAT,

I HAVE
JUST
ONE
TALENT.

BUT...





 **SHOGO**
Shogakukan

SHOGO UPDATED: LOCAL NEWS FROM
PARADISE WITH AMAZING REPORTS

10:10 - 10:30 AM - 10:45 AM

10:45 AM



525
REPLIES

214
PAGES

10 hours ago 279 25%





THE
INTERNET
CAN MOVE
THOUSANDS
OF PEOPLE.

ONLY
THOSE
WHO
CAME
WILL
KNOW.

THERE
WERE
AROUND
200
PEOPLE
AT THE
CONCERT.



LOCAL IDOLS FROM FUKUOKA WERE AWAKING REPORT

THEIR
INFORMATION
IS OUTDATED.

A PHOTO AND
INTRODUCTION
PARAGRAPH TO
KNOW THEIR
CHARACTER.

HOMEPAGES
OF LOCAL
UNDERGROUND
IDOLS HARDLY
EVER GET
UPDATED.

MANAGEMENT

ALWAYS PROVIDES
A LINK FOR
TICKET
PURCHASES.

INTERVIEW
FIRST SOLO
CONCERT
INTERVIEW

► TICKET
PURCHASE
AVAILABLE
HERE!

INTERVIEW
SECOND CONCERT
INTERVIEW
INTERVIEW

IF I HAD
THOSE
IMPERFEC-
TIONS

- PV
INCLUDES
VOCALS AND
THEIR
SPARKLING IDOL
TIMES IS
NOTHING LIKE A
LOCAL IDOL

ADD A PV IF
AVAILABLE

THANK
YOU
EVERYONE!

TICKETS
TO OUR
FIRST
TOKYO
CONCERT
ARE SOLD
OUT!

THIS IS
HOW I
DO
THINGS.

THERE.
SEE?

I
WONDER
WHAT
HE'LL
DO?

IT'S
WILL
SELL
NOW.

IDOL OTAKU GLOSSARY

NOTE: THERE ARE JAPANESE TERMS, MOST OF THESE TERMS WHICH APPEARED IN THIS MANGA WERE TRANSLATED

[1] ♦MILLION ROLL VOCABULARY♦

1: PINK-TICKET/PINCHIKE (ピンチケ)

YOUNG GUESTS, ORIGINATED FROM WHEN TICKETS ISSUED FOR JUNIOR HIGH/HIGH SCHOOL STUDENTS WERE PINK.

IT REFERS TO PEOPLE WHO HAVE BAD MANNERS AND LACK CONSIDERATION AT A LIVE CONCERT.

THESE PICK-TICKETS' MOTIVES FOR THESE ACTIONS IS "I WANT TO DATE AN IDOL" WHICH OPPOSES THE IDEAS OF OLDER FANS, WHICH IS "I WANT HER TO SHINE AS AN IDOL".

IN SHORT, IT'S A FEUD BETWEEN OLD MEN AND STUDENTS.

2: GARIUMU(さいりうむ)

GLOW STICKS WHICH PEOPLE WAVE AROUND AT LIVE CONCERTS.

BY JUDGING HOW MANY OF A CERTAIN COLOR THERE ARE, IT CAN BE A WAY TO FIGURE OUT WHICH IDOL GROUPS ARE MORE POPULAR THAN OTHERS.

IDOL OTAKU GLOSSARY

NOTE: THESE ARE JAPANESE TERMS, MOST OF THESE TERMS WHICH APPEARED IN THIS MANGA WERE TRANSLATED

[12] ♦MILLION DOLL VOCABULARY♦

3: BARUROGU-MOCHI (バルログ持ち)

BARUROGU IS THE JAPANESE NAME FOR THE STREET FIGHTER CHARACTER, VEGA (WHO USES CLAWS)

A METHOD OF HOLDING GLOW STICKS BY HOLDING THEM BETWEEN YOUR FINGERS. IT IS DANGEROUS AS THE GLOW STICKS CAN FLY OFF.

4: LOCODOL (ロコドル)

IDOLS WHO PERFORM ON A SMALL SCALE FOR THE PURPOSE OF PROMOTING THEIR REGIONALITY.

THEY SAY THERE ARE CURRENTLY OVER 250 LOCODOLS IN JAPAN.

JAPAN IS AMAZING.

5: ASSHUKU (圧縮)

LITERALLY MEANING COMPRESSION, WHERE A FAN IS UNABLE TO MOVE DUE TO THE SHEER NUMBER OF OTHER FANS WHO TRY TO MOVE TO THE FRONT OF THE VIEWING AREA.

IT IS BECOMING MORE AND MORE OF A BIGGER PROBLEM AT IDOL CONCERTS IN RECENT YEARS.

IDOL OTAKU GLOSSARY

NOTE: THESE ARE JAPANESE TERMS. MOST OF THESE TERMS WHICH APPEARED IN THE MANGA WERE TRANSLATED.

[1:2] ♦MILLION DOLL VOCABULARY♦

6:00

STANDS FOR 誰でも大好き (BARABEIMO BANSHOU) MEANING "I LOVE ANYONE".

IT REFERS TO PEOPLE WHO ARE FANS OF MANY IDOLS WITH NO LOYALTY.

PEOPLE WHO THINK ANYONE IS FINE AS LONG AS THEY ARE AN IDOL ARE CALLED "MUSO-DO".

7: MIX (MIX)

WHERE OTAKUS CHANT DURING THE INTRO OR CLIMAX OF A SONG, MATCHING IT WITH THE RHYTHM.

TRANSLATED AND
EDITED BY: CRHOB98AKA

THIS IS MY SECOND WORK TRANSLATING,
AND MY FIRST WORK DOING EVERYTHING.

IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY, FIND
ME ON REDDIT :)

